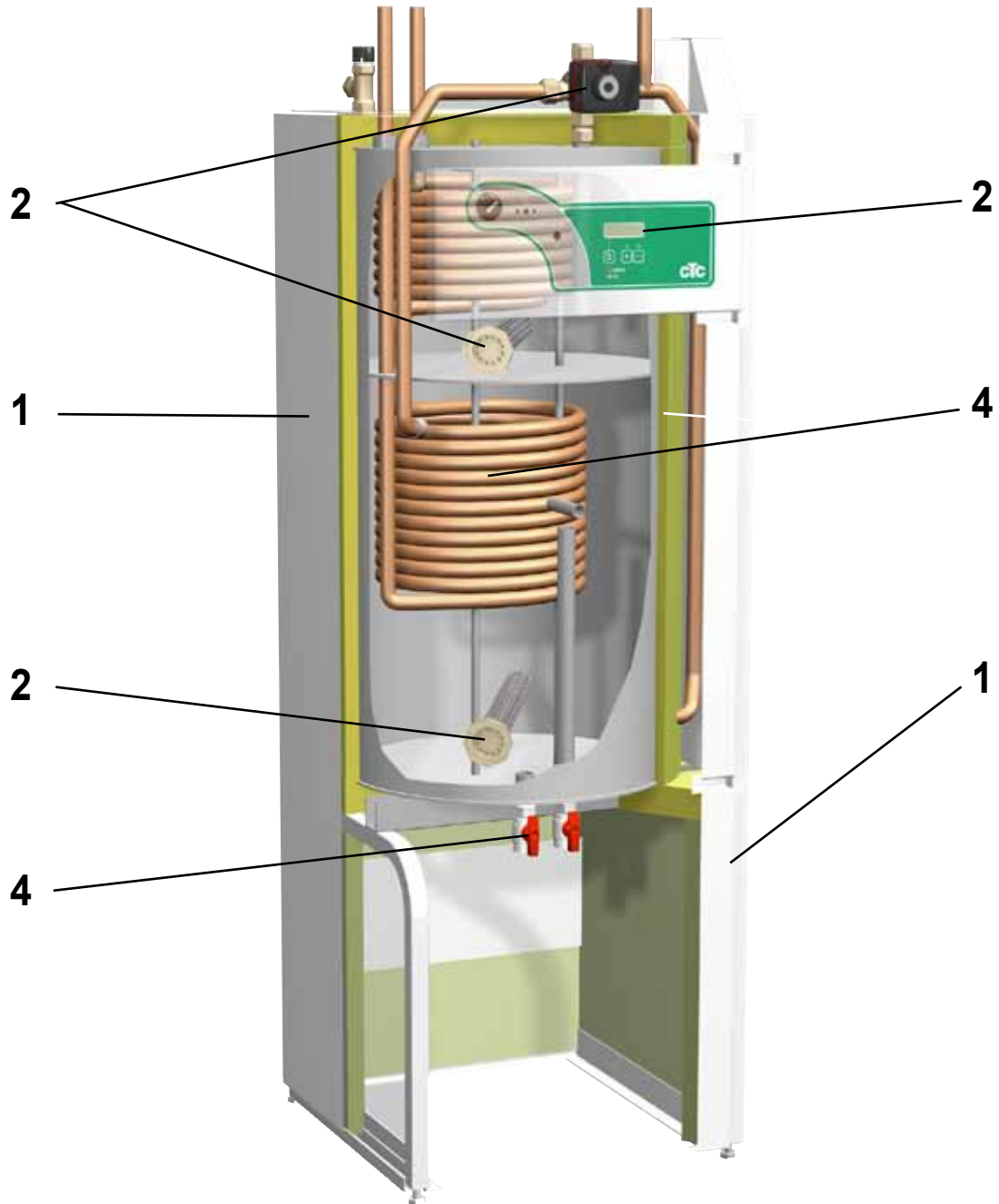




# CTC EcoEI












**INNEHÅLLSFÖRTECKNING**  
**INHALTSVERZEICHNIS**

**TABLE OF CONTENTS**  
**TABLE DES MATIERES**

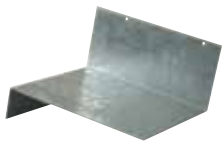
---

---

|    |                |                          |
|----|----------------|--------------------------|
| 1. | EXTERIÖR       | EXTERIOR                 |
|    | EXTERIEUR      | EXTERIEUR                |
| 2. | EL DETALJER    | ELECTRIC COMPONENTS      |
|    | EL KOMPONENTEN | COMPOSANTS ÉLECTRIQUES   |
| 3. | KYLKOMPONENTER | REFRIGERATING COMPONENTS |
|    | KÄLTETEILE     | COMPOSANTS FRIGORIFIQUES |
| 4. | ÖVRIGT         | SUNDRIES                 |
|    | VERSCHIEDENES  | DIVERS                   |
| 5. | TILLBEHÖR      | ACCESSORIES              |
|    | ZUBEHÖR        | ACCESSOIRES              |

|   |                      |                          |                        |                         |                    |
|---|----------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|
|    | Sidoplåt,<br>vänster | sideplate,<br>left       | Seitenblech,<br>links  | Tôle côté<br>gauche     | <b>578-239-344</b> |
|    | Sidoplåt,<br>höger   | Side plate,<br>right     | Seitenblech,<br>Rechts | Tôle côté<br>droit      | <b>578-306-344</b> |
|    | Plåt,<br>front       | Plate,<br>front          | Blech,<br>Front        | Tôle de<br>facade       | <b>578-231-344</b> |
|    | Plåt,<br>tak         | Plate,<br>top            | Blech,<br>Dach         | Tôle côté<br>couvercle  | <b>578-233-344</b> |
|   | Plåt,<br>bakre       | Plate,<br>back           | Blech,<br>hinten       | Tôle arrière            | <b>578-236-344</b> |
|  | Lucka,<br>front      | Door,<br>front           | Tür,<br>Front          | Porte de<br>facade      | <b>578-232-344</b> |
|  | Plåt,<br>plintar     | Plate,<br>terminal block | Blech,<br>Klemmleiste  | Tôle de<br>bornier      | <b>579-381-344</b> |
|  | Lock,<br>plintar     | Cover,<br>terminal block | Deckel,<br>Klemmleiste | Couvercle<br>de bornier | <b>578-234-344</b> |
|  | Kåpa                 | Cover                    | Haube                  | Couvercle               | <b>578-331-444</b> |

ALLA PLÅTDETLJER HAR UTGÅTT  
PLATES ARE NO LONGER AVAILABLE

Plåt,  
kopplingsboxPlate, terminal  
boardBlech,  
KlemmbrettTôle de  
bomier~~579-026-404~~Plåt,  
steckerPlate,  
plug-in contactBlech,  
BuchsentteilTôle de Fiche  
de prise ,femelle~~578-237-404~~

ALLA PLÅTDETALJER HAR UTGÅTT  
PLATES ARE NO LONGER AVAILABLE

## Före ombyggnad \* Before conversion \* Vor Umbau \* Avant reconstruction

|   |   |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
|    | Kretskort,<br>styrkort                                | Printed circuit board,<br>control card                     | Leiterplatte,<br>Steuerkarte                       | Carte équipée,<br>Carte de commande                                    | <b>578 341 401</b>                           |
|    | Programkrets  | Programme circuit  | Programmkreis                                      | Circuit de programme   | <b>579 394 001</b>                           |
|    | Givare,<br>elpanna -<br>värmepump                     | Sensor,<br>electric boiler -<br>heat pump                  | Fühler,<br>Elektrokessel -<br>Wärmepumpe           | Capteur,<br>chaudière électrique -<br>pompe à chaleur                  | <b>578 335 401R</b>                          |
|    | Givare,<br>framledning                                | Sensor,<br>flow  | Fühler,<br>Vorlauf                                 | Capteur,<br>flux   | <b>578 336 401</b>                           |
|  | Utomhusgivare   | Outdoor sensor   | Aussenfühler<br><br>Raumfühler                     | Capteur<br>extérieur   | <b>578 338 401</b>                           |
|  | Rumsgivare  | Room sensor  |  | Capteur de<br>pièce  | <b>578 339 401</b>                           |
|  | Motorskydd<br>3,7 - 5,5A                              | Thermal overload<br>protection<br>3,7 - 5,5A               | Überstromschutz<br>3,7 - 5,5A<br>Vor umbau         | Déclencheur à<br>maxima d'intensité<br>3,7 - 5,5A                      | <b>912 577 401R</b>                          |
|  | Maxtermostat,<br>3-polig                              | Maximum<br>thermostat<br>3-pole                            | Sicherheits-<br>temperaturbegrenzer<br>3-polig     | Thermostat maxi<br>de sécurité<br>3-polaire                            | <b>912 131 001</b>                           |
|  | Termostat,<br>reservvärme<br>4-polig<br>Termostatratt | Thermostat<br>auxiliary heat,<br>4-pole<br>Thermostat knob | Thermostat,<br>Hilfswärme,<br>4-polig<br>Drehknopf | Thermostat,<br>chaleur de réserve<br>4-polaire<br>Bouton de thermostat | <b>909 056 402</b><br><br><b>558 857 401</b> |
|  | Termostat,<br>elpatron nedre                          | Thermostat,<br>electrical element,<br>lower                | Thermostat<br>Untere Heizpatrone                   | Thermostat,<br>élément électrique,<br>bas                              | <b>764 148 401</b>                           |

## Före ombyggnad \* Before conversion \* Vor Umbau \* Avant reconstruction

912 591 401

kontaktor, elsteg/  
KompressorContactor  
el. element  
compressorKontaktor,  
Leist. Stufe  
KompressorContacteur,  
élément électrique  
compresseurAutomatsäkring  
10 AFuse  
10 AAutomatsicherung  
10AFusible  
10 A**912 591 401**Elpatron  
6-9 kWElectrical element  
6-9 kWHeizpatrone  
6-9 kWÉlément électrique  
6-9 kW**913 238 301**Shuntmotor  
67MMotor,  
mixing valve

Mischermotor

Moteur de shunt

**912 327 402**

Strömkännare

Current  
sensor






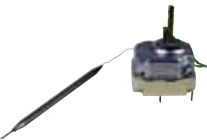


Stromfühler

Capteur de  
courant**908 453 001**



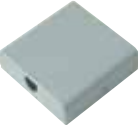






## Ombyggnad \* Conversion \* Umbau \* Reconstruction

Ombyggnadssats  
Instrumentpanel  
kpl.Conversion kit  
Instrument panel  
complUmbausatz  
Instrumentenpanel  
kompl.Jeu de reconstruction  
Composants du  
tableau électrique  
compl.**580 024 302R**








## Efter ombyggnad \* After conversion \* Nach Umbau \* Après reconstruction





|   |                                      |  |  |   |  |
|---|--------------------------------------|--|--|---|--|
|    | Kretskort                            | Printed circuit board                        | Leiterplatte                                   | Carte équipée                                   | <b>579 961 401</b>                       |
|    | Programkrets                         | Programme circuit                            | Programmkreis                                  | Circuit de programme                            | <b>912 920 006</b>                       |
|    | Huvudkontaktor/<br>maxtermostat      | Contactor//<br>maximum thermostat            | Kontaktor/<br>Maximumthermostat                | Contacteur/<br>Thermostat maximum               | <b>909 256 002</b>                       |
|   | Motorskydd<br>5,5 - 8A               | Thermal overload<br>protection<br>5,5 - 8A   | Überstromschutz<br>5,5 - 8A                    | Déclencheur à<br>maxima d'intensité<br>5,5 - 8A | <b>912 577 402R</b>                      |
|  | Maxtermostat,<br>1-polig             | Maximum<br>thermostat<br>1-pole              | Sicherheitstemperatur-<br>begrenzer<br>1-polig | Thermostat maxi<br>de sécurité<br>1-polaire     | <b>569 522 001</b>                       |
|  | Termostat,<br>reservvärme<br>2-polig | Thermostat<br>auxiliary heat,<br>2-pole      | Thermostat,<br>Hilfswärme,<br>2-polig          | Thermostat,<br>chaleur de réserve<br>2-polaire  | <b>912 910 401</b>                       |
|  | Termostatratt                        | Thermostat knob                              | Drehknopf                                      | Bouton de thermostat                            | <b>558 857 401</b>                       |
|  | Stecker,<br>3-polig<br>hane<br>hona  | Plug-in contact,<br>3-pole<br>male<br>female | Stecker,<br>3-polig<br>Buchse<br>Steckerteil   | Prise,<br>3-polaire<br>mâle<br>femelle          | <b>912 611 403</b><br><b>912 611 405</b> |

## Efter ombyggnad \* After conversion \* Nach Umbau \* Après reconstruction

|   |                                  |   |  |  |                     |
|---|----------------------------------|---|--|--|---------------------|
|    | Givare,<br>framledning           | Sensor,<br>flow                         | Fühler,<br>Fluss                         | Capteur,<br>flux                                 | <b>579 965 401</b>  |
|    | Givare,<br>panna/<br>värmepump   | Sensor,<br>boiler/<br>heat pump         | Fühler,<br>Kessel/<br>Wärmepumpe         | Capteur,<br>chaudière/<br>pompe à chaleur        | <b>912 869 403R</b> |
|    | Utegivare                        | Outdoor sensor                          | Aussenfühler                             | Capteur, à l'extérieur                           | <b>578 338 401</b>  |
|   | Rumsgivare                       | Indoor sensor                           | Raumfühler                               | Capteur de pièce                                 | <b>579 964 401</b>  |
|  | kontaktor, elsteg/<br>Kompressor | Contacteur<br>el. element<br>compressor | Kontaktor,<br>Leist. Stufe<br>Kompressor | Contacteur,<br>élément électrique<br>compresseur | <b>912 590 401</b>  |
|  | Automatsäkring<br>10 A           | Fuse<br>10 A                            | Automatsicherung<br>10A                  | Fusible<br>10 A                                  | <b>912 591 401</b>  |
|  | Elpatron<br>6-9 kW               | Electrical element<br>6-9 kW            | Heizpatrone<br>6-9 kW                    | Élément électrique<br>6-9 kW                     | <b>913 238 301</b>  |
|  | Shuntmotor<br>67M                | Motor,<br>mixing valve                  | Mischermotor                             | Moteur de shunt                                  | <b>912 327 402</b>  |
|  | Strömkännare                     | Current<br>sensor                       | Stromfühler                              | Capteur de<br>courant                            | <b>908 453 001</b>  |



|   |                            |                         |                                |                                |                    |
|---|----------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------|
|    | Bivalent<br>shuntventil    | Mixing<br>valve         | Mischventil                    | Vanne<br>shunt                 | <b>912 575 401</b> |
|    | T-rör,<br>returledning     | T-tube,<br>return line  | T-Rohr,<br>Rücklauf            | Tuyau T,<br>retour             | <b>578 669 301</b> |
|    | Ställfötter                | Adjustable<br>screw     | Stellfüsse                     | Vis<br>réglable                | <b>910 984 429</b> |
|    | Kulventil,<br>rak          | Ball valve,<br>straight | Kugelventil<br>gerade          | Soupape à<br>boulet,<br>droite | <b>912 529 001</b> |
|  | Säkerhetsventil<br>9 bar   | Safety valve<br>9 bar   | Sicherheits-<br>ventil 9 bar   | Soupape<br>d'arrêt 9 bar       | <b>912 595 401</b> |
|  | Säkerhetsventil<br>1,5 bar | Safety valve<br>1,5 bar | Sicherheits-<br>ventil 1,5 bar | Soupape<br>d'arrêt 1,5 bar     | <b>912 542 401</b> |
|  | Rör kpl.,<br>framledning   | Tube compl.,<br>flow    | Rohr kompl.,<br>Vorlauf        | Tuyau compl.,<br>flux          | <b>579 124 401</b> |

|   |   |  |  |  |                    |
|---|---|--|--|--|--------------------|
|  | Kalklösare<br>AQUA                                | Lime solver<br>AQUA                                | Kalklöser,<br>AQUA                                 | Dissoudre de chaux,<br>AQUA                    | <b>578 685 401</b> |
|  | Expansionskärl<br>18 L<br>Ø= 400 mm<br>H= 194 mm  | Expansion vessel<br>18 L<br>Ø= 400 mm<br>H= 194 mm | Expansionsgefäß,<br>18 L<br>Ø= 400 mm<br>H= 194 mm | Vase d'expansion<br>Ø= 400 mm<br>H= 194 mm     | <b>578 526 001</b> |
|  | Vinkelkoppling,<br>expansionskärl<br>3/4"         | Angular coupling,<br>expansion vessel<br>3/4"      | Winkelkupplung,<br>Expansionsgefäß<br>3/4"         | Connexion d'angle,<br>vase d'expansion<br>3/4" | <b>581 911 001</b> |
|  | Cirkulationspump<br>(Värmebärarpump)<br>UPSO25-60 | Circulation pump<br>UPSO25-60                      | Zirkulationspumpe<br>UPSO25-60                     | Pompe de circulation<br>UPSO25-60              | <b>582 111 401</b> |